

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 31 (1958)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Wiederholung des fachtechnischen Kurses des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-560193>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wiederholung des Fachtechnischen Kurses des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen

Der zweite Kurs findet als Wiederholung am **18./19. Januar 1958** in der Kaserne Kloten statt. Die Teilnahme ist offen für Mitglieder und Jungmitglieder des EVU und Angehörige der Übermittlungstruppen. Die Kosten für die Teilnahme betragen für Verbandsmitglieder Fr. 3.—, für Nichtverbandsmitglieder (Angehörige der Uem.Trp.) Fr. 5.—. In diesen Kosten sind inbegriffen die Verpflegung, bestehend aus drei Mahlzeiten, Übernachten und Organisationskosten. Die Bahnspesen (halbe Taxe) gehen zu Lasten der Kursteilnehmer. Es steht den Sektionen frei, ihren Teilnehmern einen Beitrag auszurichten.

## Tenue für den Kurs:

Ausgangsuniform, Jungmitglieder Zivil.

## Anmeldungen:

Alle Angemeldeten, die beim 1. Kurs zurückgestellt werden mussten oder infolge Krankheit den Kurs nicht besuchen konnten, gelten für den 2. Kurs als eingeschrieben.

Es können noch eine beschränkte Anzahl Teilnehmer angenommen werden. Weitere Anmeldungen sind bis am 6. Januar 1958 an den Zentralpräsidenten zu richten (Postkarte).

**Der Teilnehmerbeitrag** wird während des Kurses erhoben.

## Beteiligung:

Falls die Beteiligung die aus räumlichen Gründen zulässige Höchstzahl überschreitet, können die zuletzt eingegangenen Anmeldungen nicht mehr berücksichtigt werden. Die betreffenden Teilnehmer werden frühzeitig orientiert.

## KURSPROGRAMM

### Samstag, 18. Januar 1958

Zeit	Arbeitsprogramm
1600—1645	Anmeldung, Entrichtung des Kursgeldes, Zuweisung der Unterkunft, Bezug derselben.
1700	Begrüssung durch den Zentralpräsidenten.

1705—1900 Vortrag von Herrn Major i. Gst. Guisolan, Abt. für Uem.Trp., über MUF, Vermittlung der theoretischen und praktischen Grundlagen für die Anwendung der MUF in der Armee, Abgabe von diversen Unterlagen.

### Sonntag, 19. Januar 1958

Zeit	Arbeitsprogramm SE 222
	Referenten: Personal der Firmen Zellweger, Uster, und Dr. Gretener, Zürich
0730—1045	<b>Gruppe I</b> Theorie über Einseitenbandmodulation Frequenzshift Aufbau und Arbeitsweise von SE 222 Aufbau und Arbeitsweise von KFF <b>Gruppe II</b> , aufgeteilt in 6 Arbeitsgruppen Praktische Arbeit an SE 222, allg. Aufbau, Geräteaufbau, Speisung Antennen, Inbetriebnahme, Verkehr in A <sub>1</sub> , A <sub>3a</sub> , F <sub>1</sub>
1050—1145	Vortrag von Herrn Dr. Vögeli Geheimhaltung Spionage Spionageabwehr
1150—1215	Besichtigung diverser Antennen für MUF-Betrieb
1230	Mittagessen
1400—1715	<b>Gruppe II</b> Theorie über Einseitenbandmodulation Frequenzshift Aufbau und Arbeitsweise von SE 222 Aufbau und Arbeitsweise von KFF <b>Gruppe I</b> , aufgeteilt in 6 Arbeitsgruppen Praktische Arbeit an SE 222, allg. Aufbau, Geräteaufbau, Speisung Antennen, Inbetriebnahme, Verkehr in A <sub>1</sub> , A <sub>3a</sub> , F <sub>1</sub>
1720	Entlassung des fachtechnischen Kurses.

## Vorführung von gepanzerten schweizerischen Fahrzeugen der MOVAG

Dass man Waffen für die Schweizer Armee in bester Qualität auch im Lande selber erhalten kann, beweist die Motorwagenfabrik AG in Kreuzlingen mit einer Demonstration von gepanzerten Fahrzeugen. Dabei fanden neben den gepanzerten Fahrzeugen auch die Selbstfahr-Paks besondere Aufmerksamkeit. Unser Bild zeigt von links: «Pirat» mit 9-cm-Pak bestückt; «Skorpion» (Rundumfeuer-Kanone für Panzerabwehr, ausgezeichnete Steigfähigkeit); ein 9-cm-Selbstfahr-Pak, ein Schützenpanzerwagen mit Doppellenkung und Vierradantrieb.

### Présentation des véhicules blindés suisses de la MOVAG

Une démonstration très réussie de la Motorwagenfabrik S.A. à Kreuzlingen a fourni la preuve que l'on peut trouver aussi en Suisse des véhicules blindés de la meilleure qualité. Voici de gauche: «Pirat», armé d'un canon anti-char de 9 cm; «Skorpion», dont le canon anti-char décrit le cercle tout entier; et finalement un canon anti-char de 9 cm monté sur affût mobile et blindé, doté d'une double direction et de traction sur les quatre roues. Ces modèles ont produit une excellente impression grâce à leurs qualités.

